

Le festival est un rendez-vous annuel international organisé par le Collectif Jeune Cinéma, structure de distribution et de diffusion des pratiques expérimentales de l'image et du film.

FOCUS: HUMOUR & FACÉTIES

Les surréalistes trouvaient le plus souvent au cinéma leur pitance, non dans les films sérieux, mais dans le burlesque, les serials extravagants. De là cette omniprésence dans les films d'avant-garde du rocambolesque et de l'exubérant. Beaucoup de cinéastes expérimentaux après eux surent conserver ce goût pour l'humour. C'est dans ce secteur le moins austère du vaste monde créatif que nous entraînerons le public, au fil des focus.

Conception graphique : Atelier Tout Va Bien

LE FESTIVAL 2016

Programme détaillé disponible sur notre site web : www.cjcinema.org

Les Voûtes
19, rue des Frigos
Paris 13^e

TARIFS

► Une séance : 5 €
► PASS festival : 15 €
Le Pass festival ne donne accès qu'aux événements des Voûtes.

COLLECTIF
JEUNE
CINÉMA

festival@cjcinema.org
01 80 60 19 83

Le Collectif Jeune Cinéma bénéficie du soutien du CNC, de la DRAC Île-de-France, du Conseil Régional Île-de-France et de la Ville de Paris.

MAIRIE DE PARIS

GOETHE INSTITUT

l'Etna monoquini Filmoteca

les médias indépendants contemporains de cette région

CÔTÉ COURT Est Ensemble Grand Paris Ciné 104 Pantin

RE:VOIR

Filmoteca Española Generalitat de Catalunya Departament de Cultura

ÉVÈNEMENTS PÉRIPHÉRIQUES HORS LES MURS

Maison de la Culture du Japon
101 bis, Quai Branly
Paris 15^e
► Tarif unique : 5 €

Centre Pompidou
Place G. Pompidou
Paris 4^e
► Tarif plein : 6 €
► Tarif réduit : 4 €
► Gratuit pour les détenteurs du Laissez-passer Centre Pompidou

Église Saint-Merri
76, rue de la Verrerie
Paris 4^e
► Tarif unique : 5 €

Les Instants Chavirés
7, rue Richard Lenoir
Montreuil
► Préventes : 10 €
► Montreuillois : 10 €
► Sur place : 12 €
► Abonnés : 8 €

Fondation Seydoux-Pathé
73, av. des Gobelins
Paris 13^e
► Tarif plein : 6,5 €
► Tarif réduit : 5 €

Le Shakirail
72, rue Riquet
Paris 18^e
► Participation libre

Ciné 104
104, av. Jean Lolive
Pantin
► Tarif unique : 3,5 €

COMPÉTITION INTERNATIONALE 34 FILMS — 16 PAYS

DU MERCREDI 12 AU VENDREDI 14 OCT. LES VOÛTES

PROGRAMME 1 MERCREDI 12 OCT. 18H00

MEANDERING
Jon Behrens
États-Unis, 2015, 5'28"

REMEMBERING THE PENTAGONS
Azadeh Navai
États-Unis / Iran, 2015, 22'51"

THE THREE ENCHANTMENTS
Jon Lazam
Philippines, 2016, 12'30"

GONE IS SYRIA, GONE
Jazra Khaleed
Grèce, 2016, 7'54"

A STROLL DOWN SUNFLOWER LANE
Mayye Zayed
Égypte, 2016, 14'

TOCAIA / AMBUSH
Aline X, Gustavo Jardim
Brésil, 2015, 6'08"

RETURN TO PROVIDENCE
Pierre Desprats, Benjamin Hameury, Maxime Martinot
France, 2016, 22'

PROGRAMME 2 MERCREDI 12 OCT. 22H00

DIALOGUES COSMIQUES
Félix Fattal
France, 2015, 4'

UNKNOWN ENERGIES, UNIDENTIFIED EMOTIONS
Dalibor Baric
Croatie, 2015, 40'

STORM OVER LONDON
Julius Ziz, Louis Benassi
Royaume-Uni, 2016, 30'

PROGRAMME 3 JEUDI 13 OCT. 18H00

IMMAGINE
Gérard Cairaschi
France, 2015, 9'14"

SMART DRESS IS ABSOLUTELY ESSENTIAL
Slawomir Milewski
Pologne, 2015, 7'20"

INGANNI
Salvatore Insana
Italie, 2016, 9'45"

RECOVERING INDUSTRY
Andrea Slovakova
Rép. Tchèque, 2015, 19'42"

DING DONG
Maja Rezoug
Croatie, 2016, 10'26"

GOOD MORNING CARLOS
Gurcius Gwdner
Brésil, 2015, 17'

PROGRAMME 4 JEUDI 13 OCT. 22H00

IRON CONDOR
Meredith Lackey
États-Unis, 2015, 10'30"

SOME LAWS OF AIR
Jake Davidson
États-Unis, 2015, 6'

BLACK CODE / CODE NOIR
Louis Henderson
France / Royaume-Uni, 2015, 21'

JUS SOLI
Somebody Nobody
Royaume-Uni, 2015, 15'

PEARL PISTOLS
Kelly Gallagher
États-Unis, 2015, 3'

WE NEED NEW NAMES
Onyeka Igwe
Royaume-Uni, 2015, 14'

PROGRAMME 5 VENDREDI 14 OCT. 18H00

DISAMBIGUATION
Phoebe Tookey
États-Unis, 2015, 7'20"

MATIÈRE PREMIÈRE
Jean-François Reverdy
France, 2015, 26'02"

PHASES OF NOONS
Robert Todd
États-Unis, 2015, 11'

MY SONG IS SUNG, SJ.
Ramir
Nouvelle-Zélande, 2016, 6'34"

HARBOUR CITY
Simon Liu
Hong Kong / Royaume-Uni, 2015, 14'

NON-PLACES : BEYOND THE INFINITE
Péter Lichter
Hongrie, 2015, 6'

LES EAUX DORMANTES
Emmanuel Piton
France, 2016, 17'53"

PROGRAMME 6 VENDREDI 14 OCT. 22H00

HALF HUMAN, HALF VAPOR
Mike Stoltz
États-Unis, 2015, 12'

EKLIPSI ANOFELOU FOTOS
Théo Deliyannis
Grèce, 2015, 15'30"

HA TERRA!
Ana Vaz,
France / Brésil, 2016, 12'

LA IMPRESIÓN DE UNA GUERRA
Camilo Restrepo
France / Colombie, 2015, 26'38"

LE PARK
Randa Maroufi
France, 2015, 14'

DÉLIBÉRATION ET REPRISE DES FILMS PRIMÉS DIMANCHE 16 OCT. 16H00 ET 19H00

16h00 — DÉLIBÉRATION PUBLIQUE DU JURY
Jury composé de Bertrand Grimault, Marie Losier, Bertrand Mandico, Miodrag Milošević, et Nora Molitor.

19h00 — REPRISE DES FILMS PRIMÉS

18° FESTIVAL DES CINÉMAS DIFFÉRENTS ET EXPÉRIMENTAUX DE PARIS



4 — 16
OCT. 2016

ÉVÈNEMENTS PÉRIPHÉRIQUES

HAPPINESS AVENUE

MARDI 4 OCT.
19H30
MAISON
DE LA CULTURE
DU JAPON

Réalisé en 1986 par le cinéaste japonais Katsuyuki Hirano, *Happiness Avenue* célèbre une performance provocatrice qui cherche à secouer les limites morales des habitants de Shizuoka. L'ennemi apparaît d'emblée sous la forme d'un groupe d'extrémistes de droite, qui réclame à grands cris la restitution des îles Kouriles annexées par l'URSS en 1945. Mais Hirano et sa troupe (Son Sono inclus) peuvent également faire du bruit : portant des costumes criards, ils hurlent sur leur chemin, dansent dans les égouts et provoquent les citadins.

L'HUMOUR EST LA POLITESSE DU DÉSEPOIR

MERCREDI 5 OCT.
19H00
CENTRE POMPIDOU
CINÉMA 2

Les films expérimentaux ne sont pas drôles, et ceux qui le sont n'ont pas de sens... Du moins selon les clichés. Mark Toscano présentera une série de courts-métrages historiques et contemporains issus de la collection de l'Academy Film Archive. On y verra des glaces qui fondent, Kim Jong-Un, une forêt de pénis, le meurtre de Pasolini, l'histoire biblique de Loth à Sodome, un tampon-cocktail Molotov, de l'amour non partagé, et bien sûr, des adultes qui tombent des chaises.

VARIÉTÉS FRANÇAISES

JEUDI 6 OCT.
20H00
LES INSTANTS
CHAVIRÉS

Les vedettes de la chanson ont imprégné les imaginaires de nombre d'entre nous, qu'en reste-t-il ? Sélection à caractère politique de films détournant la chanson française et concerts de deux projets de la Grande Triple Alliance Internationale de l'Est : *Delacave* (gloomy wave – nouvelle formation à quatre) et *Cachette à branlette* (disco tropical).

JESUS DER FILM

VENDREDI 7 OCT.
20H30
ÉGLISE SAINT-MERRI



Pour la première fois en France sera présentée à l'église Saint-Merri l'adaptation «*underground*» du Nouveau Testament orchestrée et interprétée par Michael Bryntrup, figure centrale et controversée de la communauté indépendante berlinoise. *Jesus der film* est un long-métrage monumental constitué de trente-cinq épisodes, tourné en Super 8 par vingt-deux cinéastes de RDA et de RFA au cours de l'année 1987, sur le modèle du cadavre exquis.

EXPERIMENTAL NONSENSE

SAMEDI 8 OCT.
19H00
FONDATION
JÉRÔME
SEYDOUX-
PATHÉ



Dans ce programme de films burlesques des années 1910 aux années 1930, la performance comique se fait expérimentale. Avec le *nonsense* comme méthodologie, elle mène l'enquête sur les protocoles et absurdités du récit. Artifice, détournement et pastiche ne sont que quelques stratégies comico-critiques à l'évidence dans ces courts-métrages où le spectacle devient la mise en abyme du cinéma.

CARRIE :
VAVART /
DE PALMA

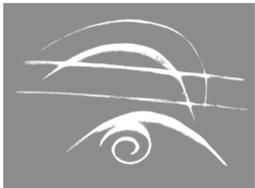
DIMANCHE 9 OCT.
19H00
LE SHAKIRAIL

La transformation *live* d'un classique de l'épouvante, *Carrie* de Brian De Palma (1976), en film interactif, et pour une séance unique de «*cinéma dynamique*» orchestrée et réalisée par l'Association Curry Vavart. Avec la complicité du public, des intervenants danseurs, musiciens et comédiens viendront interagir durant la séance et autour d'une succession d'écrans truqués. Des surprises précéderont la projection.

ROSA CANINA

LUNDI 10 OCT.
20H00
CINÉ 104

Cette séance présente des films peints et grattés, des œuvres plastiques en mouvement. Des explosions de couleurs et de formes dansantes, endiablées par le rythme de la musique. Avec notamment *Tiger Rag*, *Soir de fête*, *Surprise Boogie* d'Albert Pierru à découvrir avec émerveillement et les films de Norman McLaren ou encore Len Lye, qui ont donné ses lettres de noblesse au Cinéma sans caméra.



FOCUS HUMOUR & FACÉTIES

HELLO HAPPINESS !
+ CINÉ-CONCERT
(SEGUNDO DE CHOMÓN + KRINATOR)
SOIRÉE D'OUVERTURE

MARDI 11 OCT.
19H00
LES VOÛTES



HELLO HAPPINESS! — Ce programme de films rassemblés par Marie Losier propose quelques productions fantasmées réalisées par une bande d'amis new-yorkais durant ces trente dernières années : Tony Oursler, Tony Conrad, Joe Gibbons. Cinéastes, musiciens, performeurs, peintres... Ces trois artistes portent plusieurs casquettes et tendent dans leurs productions à une approche DIY et communautaire, non sans un caractère autobiographique et dérisoire.

CINÉ-CONCERT — Segundo De Chomón pose quelques jalons dans un courant cinématographique très fertile à l'Est. Le trait commun à tous les films présentés est cette attitude réfractaire à toute quête de sens. D'où ce comique à la fois déroutant et spirituel, nous obligeant à réviser le bel ordonnancement des choses qui font sens, enfin, vous voyez quoi...

VARIATIONS POLITIQUES

MERCREDI 12 OCT.
20H00
LES VOÛTES

Les différentes figures de l'humour (tantôt parodique, absurde ou satirique) dans le cinéma expérimental espagnol répondent aux évolutions de la situation politique du pays, entre la dictature franquiste et la transition démocratique. Au cœur de ces films se trouve la question de l'identité, aussi bien des formes filmiques que des sujets politiques, soumis à un processus de répétition et de variation, de nature souvent musicale.

L'ABSURDISME

JEUDI 13 OCT.
20H00
LES VOÛTES



Le programme intitulé «*absurdisme*» pose quelques jalons dans un courant cinématographique très fertile à l'Est. Le trait commun à tous les films présentés est cette attitude réfractaire à toute quête de sens. D'où ce comique à la fois déroutant et spirituel, nous obligeant à réviser le bel ordonnancement des choses qui font sens, enfin, vous voyez quoi...

SEE YOU LATER, ALLIGATOR

VENDREDI 14 OCT.
20H00
LES VOÛTES



L'expression-titre associe, sur la base arbitraire d'une proximité phonétique, une locution banale et une créature encore rare dans nos foyers occidentaux. Les films réunis ici présentent, de même, un quotidien qui dérape ; la mécanique des gestes se grippe, des intrus s'invitent dans les chambres, le dispositif filmique s'attaque à un quotidien trop ordonné... ou pas assez.

ART VIDÉO ET FILMS D'ARTISTES

SAMEDI 15 OCT.
18H00
LES VOÛTES

Les deux pères de l'art vidéo, Wolf Vostell et Nam June Paik étaient issus du mouvement néo-Dada Fluxus, dont les caractéristiques dominantes sont l'humour et la dérision. Cette séance propose de parcourir avec des œuvres marquantes cette tendance qui s'est développée au sein de l'histoire de l'art vidéo.

FAUX SEMBLANTS

SAMEDI 15 OCT.
20H00
LES VOÛTES

Hollywood, à la moulinette ! De *Pièce Touchée* (version mimée) à *Psychose (a capella)* en passant par Duke Ellington (la caravane trépassée) et le film noir avec un nuage de lait, cette séance prétendument expérimentale concoctée par Bertrand Grimault (association Monoquini) opte pour la trahison (des images, des traductions), célébrant les esprits frappeurs et les conteurs de craques. Certainement un programme qui cherche à se faire passer pour ce qu'il n'est pas.

SCHULTZ ET ÉLG

SAMEDI 15 OCT.
21H30
LES VOÛTES



Schultz et Elg forment un *two-men-show* tragico-comique qui tente sur scène le grand écart entre la barbe de Pierre Henry et le spectre de Tino Rossi, entre Chevallier et Laspalès et Yoko Ono. Au travers de leurs performances, ils déforment la sphère de l'intime et abordent les thèmes du double comique et monstrueux, de l'inquiétante étrangeté et de l'amitié scabreuse. Le burlesque prend un visage tout à tour comique ou angoissant. Projection de films et performance.

ACHEMINEMENT VERS UN CINÉMA HORS-LES-NORMES #2

DIMANCHE 16 OCT.
18H00
LES VOÛTES



Ce programme est une introduction aux œuvres de trois cinéastes amateurs (René Chaumelle, José Noriega et Michel Constantial), vraies vedettes des ciné-clubs, qui ont fabriqué des films drôles et absurdes, parodiant les codes des professionnels, poussant l'expérience du cinéma-maison au plus haut degré de bricolage, jusqu'à l'invention toute pataphysique d'une machine à piéger les mouches.

CINÉ-CONCERT (VU PAR MON CHIEN + LA CHATTE) SOIRÉE DE CLÔTURE

DIMANCHE 16 OCT.
21H00
LES VOÛTES

Pendant les Trente Glorieuses, un amateur, parisien, oisif et fortuné, s'obstine à filmer des dessous de femmes qu'il croise dans la rue. Insatisfait de ses débuts, il conçoit au milieu des années 1960 une machine infernale, probablement un étui à saxophone équipé d'une caméra, qu'il tient à bout de bras, en toute discrétion et impunité. Il baptise donc ses films inavouables : *Vu par mon chien*. La projection sera accompagnée par le groupe LA CHATTE (post-punk, electro-zouk rythmée, sombre, altérée, stridente, chocolatée).

INTERVENTIONS, SÉANCES SPÉCIALES

NAISSANCE DE L'INTIME

DU MARDI 11
AU DIMANCHE 16 OCT.
LES VOÛTES



Mon cœur, outré de déplaisirs, Était si gros de ses soupirs, Voyant votre humeur si farouche, Que l'un deux se voyant réduit À n'oser sortir par la bouche, Sortit par un autre conduit. (Charles de Saint-Evremond) Séance sur moniteur, déconseillée aux personnes sensibles.

CINÉASTES DE MOINS DE QUINZE ANS

SAMEDI 15 OCT.
16H00
LES VOÛTES

De jeunes cinéastes démontrent que leur imaginaire cinématographique est très loin d'être colonisé par les grands modèles de l'industrie culturelle. Des poésies fracassantes, loufoques et pétillantes ont germé dans ces jeunes esprits.

CÉCILE RAVEL :
NANARS
FAMILIAUX

SAMEDI 15 OCT.
23H00
LES VOÛTES



Pendant quatorze ans, à l'occasion des vacances, les familles Trut & Wullsch sont réquisitionnées pour tourner des nanars familiaux en Super 8. L'idée est de faire des films, bourrés d'action et d'effets spéciaux, une série culte familiale, opposant systématiquement les deux géniteurs (Trut & Wullsch) à leur insupportable progéniture (les lémuriens). Les diis nanars sont uniquement projetés en Super 8 et en famille (au sens large) !.

LA TOURNE DU FOU

MARDI 11 OCT.
22H00
LES VOÛTES



D'un regard éteindre le monde, D'un tour le rappeler sur scène, D'une absence le faire tomber. «*Au moment où l'image s'en va, tel détail auquel on n'avait pas pensé prend feu.*» Un sortilège cinétique sans cinéma de Nadia Barrientos et Bombastus. Intervention lors de la soirée d'ouverture.